



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 30 maja 2012 r. (30.05)
(OR. en)**

10498/12

**Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2012/0116 (NLE)**

**EEE 58
ENV 407
SPORT 35**

WNIOSEK

Od:	Komisja Europejska
Data:	25 maja 2012 r.
Nr dok. Kom.:	COM(2012) 231 final
Dotyczy:	Wniosek w sprawie decyzji Rady dotyczącej stanowiska Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG w sprawie zmiany protokołu 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami

Delegacje otrzymują w załączeniu wniosek Komisji przekazany wraz z pismem przewodnim od dyrektora Jordiego AYETA PUIGARNAUA Sekretarzowi Generalnemu Rady Unii Europejskiej Uwe CORSEPIUSOWI.

Załącznik: COM(2012) 231 final



KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 25.5.2012 r.
COM(2012) 231 final

2012/0116 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

**dotycząca stanowiska Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG
w sprawie zmiany protokołu 31 do Porozumienia EOG
w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami**

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

W celu zapewnienia wymaganego bezpieczeństwa prawnego oraz jednolitości rynku wewnętrznego Wspólny Komitet EOG ma za zadanie włączyć całe stosowne prawodawstwo Unii Europejskiej do Porozumienia EOG jak najszybciej po jego przyjęciu, a także umożliwić państwom EFTA należącym do obszaru EOG udział w działaniach i programach UE mających znaczenie dla obszaru EOG.

Artykuł 78 Porozumienia EOG stanowi, że Umawiające się Strony wzmacniają i poszerzają współpracę w ramach działań Unii w dziedzinie między innymi środowiska.

2. WYNIKI KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENA SKUTKÓW

Projekt decyzji Wspólnego Komitetu EOG (załączony do niniejszego wniosku w sprawie decyzji Rady) ma na celu zmianę protokołu 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami.

Po pierwsze, współpraca zostanie poszerzona o rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 401/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie Europejskiej Agencji Środowiska oraz Europejskiej Sieci Informacji i Obserwacji Środowiska. Po drugie, współpraca zostanie poszerzona o dziedzinę sportu.

3. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

Zgodnie z art. 1 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 2894/94 w sprawie uzgodnień dotyczących stosowania Porozumienia EOG stanowisko, jakie należy przyjąć w imieniu Unii w odniesieniu do takich decyzji, ustala Rada na wniosek Komisji.

Komisja przedkłada projekt decyzji Wspólnego Komitetu EOG do przyjęcia przez Radę jako stanowisko Unii. Komisja ma nadzieję przedstawić to stanowisko Wspólnemu Komitetowi EOG w najbliższym możliwym terminie.

Wniosek

DECYZJA RADY

**dotycząca stanowiska Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG
w sprawie zmiany protokołu 31 do Porozumienia EOG
w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 165 i 192 ust. 1 w związku z jego art. 218 ust. 9,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2894/94 z dnia 28 listopada 1994 r. w sprawie uzgodnień dotyczących stosowania Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym¹, w szczególności jego art. 1 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Protokół 31 do Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym (zwanego dalej „Porozumieniem EOG”) zawiera szczególne przepisy i ustalenia dotyczące współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami.
- (2) Właściwe jest rozszerzenie współpracy pomiędzy Umawiającymi się Stronami Porozumienia w celu włączenia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 401/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie Europejskiej Agencji Środowiska oraz Europejskiej Sieci Informacji i Obserwacji Środowiska².
- (3) Właściwe jest rozszerzenie współpracy Umawiających się Stron Porozumienia w dziedzinie sportu.
- (4) Rozporządzenie (WE) nr 401/2009 uchyla rozporządzenie Rady (EWG) nr 1210/90³, które jest uwzględnione w Porozumieniu i które w związku z powyższym należy uchylić w ramach Porozumienia.
- (5) W celu umożliwienia rozszerzonej współpracy należy zatem wprowadzić zmiany w protokole 31,

¹ Dz.U. L 305 z 30.11.1994, s. 6.

² Dz.U. L 126 z 21.5.2009, s. 13.

³ Dz.U. L 120 z 11.5.1990, s. 1.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie ma zostać przyjęte przez Unię we Wspólnym Komitecie EOG w sprawie proponowanej zmiany do protokołu 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami, jest oparte na projekcie decyzji Wspólnego Komitetu EOG dołączonego do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie w dniu jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

ZAŁĄCZNIK

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

nr

z dnia [...] r.

**w sprawie zmiany Protokołu 31 do Porozumienia EOG,
w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 86 i 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Protokół 31 do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr .../... z dnia [...] r.⁴.
- (2) Właściwe jest rozszerzenie współpracy pomiędzy Umawiającymi się Stronami Porozumienia w celu włączenia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 401/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie Europejskiej Agencji Środowiska oraz Europejskiej Sieci Informacji i Obserwacji Środowiska⁵.
- (3) Właściwe jest rozszerzenie współpracy Umawiających się Stron Porozumienia w dziedzinie sportu.
- (4) Rozporządzenie (WE) nr 401/2009 uchyla rozporządzenie Rady (WE) nr 1210/90⁶, które jest uwzględnione w Porozumieniu i które w związku z powyższym należy uchylić w ramach Porozumienia.
- (5) W celu umożliwienia rozszerzonej współpracy należy zatem wprowadzić zmiany w protokole 31,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W protokole 31 do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

1. art. 3 ust. 2 Protokołu 31 do Porozumienia EOG otrzymuje brzmienie:

„a) Państwa EFTA w pełni uczestniczą w działalności Europejskiej Agencji Środowiska, zwanej dalej „Agencją”, jak również Europejskiej Sieci

⁴ Dz.U. ...

⁵ Dz.U. L 126 z 21.5.2009, s. 13.

⁶ Dz.U. L 120 z 11.5.1990, s. 1.

Informacji i Obserwacji Środowiska, ustanowionych rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 401/2009⁷.

- b) Państwa EFTA uczestniczą w finansowaniu działań określonych w lit. a) zgodnie z art. 82 ust. 1 Protokołu 32 do Porozumienia.
- c) Państwa EFTA w wyniku stosowania lit. b) uczestniczą w pełni, bez prawa głosu, w posiedzeniach Zarządu Agencji i w pracach komitetu naukowego Agencji.
- d) Pojęcie „państwo lub państwa członkowskie” i inne pojęcia odnoszące się do ich podmiotów publicznych zawarte w art. 4 i 5 rozporządzenia należy rozumieć jako obejmujące, poza ich znaczeniem określonym w rozporządzeniu, państwa EFTA i ich podmioty publiczne.
- e) Dane na temat środowiska dostarczane przez Agencję lub od niej pochodzące mogą być publikowane i są podawane do publicznej wiadomości, pod warunkiem że poufne informacje są objęte takim samym stopniem ochrony w państwach EFTA jak wewnątrz Wspólnoty.
- f) Agencja ma osobowość prawną. We wszystkich państwach reprezentowanych przez Umawiające się Strony korzysta ona z najszerzej zdolności prawnej i zdolności do czynności prawnych przyznawanej osobom prawnym przez prawo krajowe.
- g) Państwa EFTA stosują do Agencji Protokół o przywilejach i immunitetach Wspólnot Europejskich.
- h) Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 12 ust. 2 lit. a) Warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, obywatele Państw EFTA posiadający pełnię praw obywatelskich mogą być zatrudniani na podstawie umowy przez Dyrektora Wykonawczego Agencji.
- i) Na mocy art. 79 ust. 3, część VII (Postanowienia instytucjonalne) Porozumienia stosuje się do niniejszego ustępu.
- j) W celu stosowania rozporządzenia (WE) nr 401/2009 rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji stosuje się do wszystkich dokumentów Agencji, także tych odnoszących się do państw EFTA.

2. Nagłówek art. 4 (Oświata, kształcenie i młodzież) otrzymuje brzmienie:

„Oświata, kształcenie, młodzież i sport”.”

⁷

Dz.U. L 126 z 21.5.2009, s. 13.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po ostatniej notyfikacji do Wspólnego Komitetu EOG zgodnie z art. 103 ust. 1 Porozumienia*.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Przewodniczący

Sekretarze

Wspólnego Komitetu EOG

*

[Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.] [Wskazano wymogi konstytucyjne.]